

TDJW + GFZK = BÄM
**INTERNATIONALES
SOMMERTHEATER**



WELT IM ZELT

1.–24. JUNI 2018

THEATER
DER JUNGEN WELT
IM GARTEN
DER GALERIE FÜR
ZEITGENÖSSISCHE KUNST

INFOS & KARTEN
www.tdjw.de

EINE VERANSTALTUNG DES THEATERS DER JUNGEN WELT
IN KOOPERATION MIT DER GALERIE FÜR ZEITGENÖSSISCHE KUNST

gfzk Galerie für
Zeitgenössische
Kunst Leipzig



PROGRAMM DES DREIWOCHIGEN CAMPINGAUSFLUGES

FR 01.06

- 10.00 Uhr | GfZK | 6h
WANT IT TO KNOW
 Ernie Iverson im Stadtraum
- 10.30 Uhr | Großes Zeit & Weise | 30min
GROSSES ANZEITEN
 mit dem Ensemble des TDJW
- 11.00 & 18.00 Uhr | Theaterbus on der GfZK | 45min
GESCHICHTEN VOM WEGEGEHEN
 Mobile Produktion im Theaterbus | Stückentwicklung der Jungen Wildnis
- 11.00 Uhr | Großes Zeit | 45min
NEIGHBORS (10 plus)
 Preisgekonte Komödie über die Beziehung zweier Nachbarn von Roy Soper, Yoni Cohen & Amnon Wolf | Gastspiel des Nephesh Theatre, Tel Aviv
- 12.00 Uhr | Kleines Zeit | 45min
COMEDYKLIMPRO-WORKSHOP (6 plus)
 mit den Schauspielern des Nephesh Theatre, Tel Aviv
- 19.00 Uhr | Kleines Zeit | 1h
ENSEMBLE DELUXE
 Philharmonus Aphelmus Orogamus | Ein musikalischer Dr.-Sommer-Abend von und mit Laura Liebeskind
- 20.00 Uhr | Zeit | 2h
CHILLOUT MIT DJ DR. ALL LOPEZ
 Psychedelic-Balkan-Sixo-Soul-World-Music | Eintritt frei

SA 02.06

- 11.00 Uhr | Großes Zeit | 45min
NEIGHBORS (10 plus)
- 16.00 Uhr | GfZK | 2h
GAUDIOPOLIS NOW/ MEDITATION
 Meditation und Achtsamkeitsübungen im Ausstellungsraum
- 19.00 Uhr | Großes Zeit | 2h
JUNE COCO & BAND
 Zum Auftaktkonzert mit frischer Pop-Musik in die Sommernacht

SO 03.06

- 14.00 -22.00 Uhr | Großes Zeit, Kleines Zeit & Weise
SOMMERSAISE FÜR DIE GANZE FAMILIE
 Mit Outdoorspielen, Eisstand, Kinderspielen aus aller Welt uvm.
- 11.00 & 16.00 Uhr | Theaterbus on der GfZK | 45min
GESCHICHTEN VOM WEGEGEHEN
 UND ANKOMMEN (7 plus)
- 15.00 Uhr | Weise | 2h
BALL SCHÖN FLACH OBEN REIN (1,2 plus)
 Klangrhythmkurrier von Erwin Stöckle
 Anmeldung: kontakt@tdjw.de
- 19.00 Uhr | Lichtof der Hochschule für Grafik und Buchkunst (Wächterstraße 11) | 50min
360°
 Interaktive Tanzperformance von Ronni Be'er | Gastspiel der Kibbutz Contemporary Dance Company 2 (KDCDC 2), Kibbutz Gvaton
- 20.00 Uhr | Zeit | 1h
ATORNER – DRAHTIG – ELEKTRISCH – ABGEFAHREN
 Elektronisches Klangperformance-Konzert | Eintritt frei

MO 04.06

- 10.00 Uhr | Theaterbus on der GfZK | 45min
GESCHICHTEN VOM WEGEGEHEN
 UND ANKOMMEN (7 plus)
- 11.00 Uhr | Lichtof der Hochschule für Grafik und Buchkunst (Wächterstraße 11) | 50min
360° (1,2 plus)
- DI 05.06**
- 10.00 Uhr | Theaterbus on der GfZK | 45min
GESCHICHTEN VOM WEGEGEHEN
 UND ANKOMMEN (7 plus)
- 10.00 Uhr | Kleines Zeit | 45min
REGARDING THE BIRD (1,3 plus)
 Von Nitzan Cohen | Aus dem Hebräischen von Mirjam Pressler | Deutschsprachige Erstaufführung
- 18.00 | Kleines Zeit | 1h
THEATERROULETE MIT ZEUGNISSEN VON VERPÖLIGTEN DES NATIONALSOZIALISMUS
 Projektvorstellung des Wettbewerbsmatters der Theaterwerkstatt »Theater macht Geschichte. Künstlerische Interventionen für die Zukunft«. Eine Kooperation mit der Stiftung Erinnerung, Verantwortung und Zukunft



MI 06.06

- 10.00 Uhr | Kreisverkehr an der Karl-Tauchnitz-Strasse | 1h
ERÖFFNUNG DES HERZLIYA-PLATZES
 durch die Stadt Leipzig und eine Delegation aus Leipziger Partnerstadt Herzliya
- 10.00 Uhr | Kleines Zeit | 45min
REGARDING THE BIRD (1,3 plus)

DO 07.06

- 10.00 Uhr | Großes Zeit | 45min
EH OHI A MUSICAL (4 plus)
 Musikalisches, interaktives Theaterabend für Kleinkinder von Gilboa Roz | Gastspiel des Arabisch-Hebräischen Emma Theaters, Jaffa
- 11.00 Uhr | Theaterbus on der GfZK | 50min
WAGEN 1322 (1,4 plus)
 Von Tilla Ungenbreg | Uraufführung
- 11.00 Uhr | Kleines Zeit | 45min
MUSIKALISCHER BEWEGUNGS-WORKSHOP (4 plus)
 des Arabisch-Hebräischen Emma Theaters, Jaffa
- 20.00 Uhr | Kleines Zeit | 1h
ENSEMBLE DELUXE
 »11 Wörter für Liebe« | Ein musikalischer Abend von und mit Linda Ghandour

FR 08.06

- 10.00 Uhr | Großes Zeit | 45min
EH OHI A MUSICAL (4 plus)
- 11.00 Uhr | Theaterbus on der GfZK | 50min
WAGEN 1322 (1,4 plus)
- 11.00 Uhr | Kleines Zeit | 45min
MUSIKALISCHER BEWEGUNGS-WORKSHOP (4 plus)
 des Arabisch-Hebräischen Emma Theaters, Jaffa
- 18.00 Uhr | Kleines Zeit | 45min
REGARDING THE BIRD (1,3 plus)
- 20.00 Uhr | Großes Zeit | 2h
BANDA COMMUNALE & INTERNATIONALE
 Preisgerekontes Musikkollektiv mit fetziger Weltmusik gegen Rassismus

SA 09.06

- 19.00 Uhr | Kleines Zeit | 1h
ENSEMBLE DELUXE
 »Pflaumenrus Aphelmus Orogamus« | Ein musikalischer Dr.-Sommer-Abend von und mit Laura Liebeskind
 anschließend Konzert-Zugabe und sommerliche Grooves mit dem Duo BYE BYE
- SO 10.06**
- Ab 16.00 Uhr | Großes Zeit, Kleines Zeit & Weise | 6h
JÜDISCH UND FIDEL
 Ein Sommerfest des jüdischen Kultur- und Begegnungszentrums Arowitsch-Haus
- 16.00 Uhr | Großes Zeit, Kleines Zeit, Weise | 1h 30min
AIDOWITSCHE-HAUS FÜR KINDER UND FAMILIEN
 Mit Bühnenprogramm, Tanzworkshop, Schokolade, Malworkshop, Kreativität, Tischtennis und Schach

MO 11.06

- 20.00 Uhr | Großes Zeit | 1h 30min
SISTANAGILA – EINE BRÜCKE ZWISCHEN DEN KULTUREN
 In Concert | Berliner Band mit israelischen und iranischen Musiker*innen
 Mit freundlicher Unterstützung des zentralen der Juden in Deutschland
- MO 11.06**
- 10.00 Uhr | Theaterbus on der GfZK | 50min
WAGEN 1322 (1,4 plus)
- 11.00 Uhr | Großes Zeit | 1h
DAS HERZ EINES BOXERS (1,2 plus)
 Von Lutz Hübner

DI 12.06

- 10.00 Uhr | Theaterbus on der GfZK | 50min
WAGEN 1322 (1,4 plus)
- 10.00 Uhr | Großes Zeit | 1h
DAS HERZ EINES BOXERS (1,2 plus)
- 11.00 & 19.30 Uhr | Kleines Zeit | 1h 25min
DER HALS DER GIRAFE (1,4 plus & Abend)
 Von Judit Schragonsky | Eine Produktion der Württembergischen Landesbühne Esslingen

MI 13.06

- 10.00 Uhr | Theaterbus on der GfZK | 50min
WAGEN 1322 (1,4 plus)

DO 14.06

- DIE CLUWOCHE DER THEATERCLUBS VOM 14.06 BIS 17.06:**

- 17.00 Uhr | Großes Zeit
BACK TO THE ROOTS – DIE ZEIT IST AUS DEN FUGEN (8 plus)
 Theaterclub
- 18.30 Uhr | Großes Zeit
YVONNE – DIE BURGUNDERPRINZESSIN (1,2 plus)
 Von World Gombrowicz | Jugendclub |
- 20.00 Uhr | Kapital Café
PONS PHANTASTICUS (1,3 plus)
 UR8Club

FR 15.06

- 16.00 Uhr | Großes Zeit, Weise
WOYZECK (1,4 plus)
 Club Male
- 17.00 Uhr | Großes Zeit
YVONNE, DIE BURGUNDERPRINZESSIN (1,2 plus)
 Von World Gombrowicz | Jugendclub |
- 18.30 Uhr | Großes Zeit
BACK TO THE ROOTS – DIE ZEIT IST AUS DEN FUGEN (8 plus)
 Theaterclub
- 20.00 Uhr | Großes Zeit
ERROR 404: THIS TITLE COULD NOT BE FOUND (1,2 plus)
 Jugendclub II
- 21.00 Uhr | Kleines Zeit | 1h
ENSEMBLE DELUXE
 »Sprechen Sie Vrnenschrz« | Eine musikalische Weltreise mit Benjamin Vinnen

SA 16.06

- 15.00 Uhr | Großes Zeit
YVONNE, DIE BURGUNDERPRINZESSIN (1,2 plus)
 Von World Gombrowicz | Jugendclub |
- 16.00 Uhr | Großes Zeit, Weise
WOYZECK (1,4 plus)
 Club Male
- 17.00 Uhr | Großes Zeit
ERROR 404: THIS TITLE COULD NOT BE FOUND (1,2 plus)
 Jugendclub II
- 19.00 Uhr | Kapital Café
PONS PHANTASTICUS (1,3 plus)
 UR8Club
- 20.30 Uhr | Großes Zeit
HOTEL BERUDA (1,5 plus)
 Studioclub

SO 17.06

- 13.30 Uhr | Großes Zeit & Weise | 2h 30min
KINDER SPIELEN ÜBERALL (für Alle)
 Theaterspielplatz
- 14.00 Uhr | Großes Zeit
BACK TO THE ROOTS – DIE ZEIT IST AUS DEN FUGEN (8 plus)
 Theaterclub
- 15.15 Uhr | Großes Zeit, Weise
WOYZECK (1,4 plus)
 Club Male
- 16.00 Uhr | Großes Zeit
ERROR 404: THIS TITLE COULD NOT BE FOUND (1,2 plus)
 Jugendclub II
- 19.30 Uhr | Großes Zeit
HOTEL BERUDA (1,5 plus)
 Studioclub
- 20.30 Uhr | Kapital Café
PONS PHANTASTICUS (1,3 plus)
 UR8Club

MO 18.06

- 10.00 Uhr | Theaterbus on der GfZK | 45min
NACH TORONTO (1,0 plus)
 Von Heide Folkenberg | Uraufführung
- 10.00 Uhr | Großes Zeit | 50min
AMFI BI (4 plus)
 Multimedialer Tanztheater des Machol Shalem Dance House, Jerusalem
- 12.00 Uhr | Kleines Zeit | 1h
INKLUSIVER TANZ-WORKSHOP (1,2 plus)
 mit dem Tänzer Tzvioka Itskos des Machol Shalem Dance House, Jerusalem

DI 19.06

- 10.00 Uhr | Großes Zeit | 50min
AMFI BI (4 plus)
- 11.00 Uhr | Theaterbus on der GfZK | 45min
NACH TORONTO (1,0 plus)
- 11.00 Uhr | Kleines Zeit | 45min
DER VOGEL ANDERSWO (4 plus)
 Von Stephon Wolf-Schönburg | Puppentheater in Deutsch und Arabisch | Uraufführung
- 13.00 Uhr | Kleines Zeit | 1h
INKLUSIVER TANZ-WORKSHOP (1,2 plus)
 mit dem Tänzer Tzvioka Itskos des Machol Shalem Dance House, Jerusalem

MI 20.06

- 10.00 Uhr | Theaterbus on der GfZK | 45min
GESCHICHTEN VOM WEGEGEHEN
 UND ANKOMMEN (7 plus)
- 10.00 Uhr | Kleines Zeit | 45min
DER VOGEL ANDERSWO (4 plus)
 Zum Wiederholungsstog

DO 21.06

- 10.00 Uhr | Theaterbus on der GfZK | 45min
GESCHICHTEN VOM WEGEGEHEN
 UND ANKOMMEN (7 plus)
- Nachmittags | Großes Zeit | 1h
TANZ-WORKSHOP (Für Studierende)
 Mit den Tänzern des Ronnie Heller Dance Theatre, Tel Aviv
- 19.30 Uhr | Großes Zeit | 50min
SURVIVING DANCE CRASHES & HELEN BUTON
INTO DANCE THEATER (1,6 plus)
 Tanzproduktionen des Ronnie Heller Dance Theatre, Tel Aviv

FR 22.06

- 10.00 Uhr | Theaterbus on der GfZK | 45min
GESCHICHTEN VOM WEGEGEHEN
 UND ANKOMMEN (7 plus)
- 19.00 Uhr | Großes Zeit | 50min
SURVIVING DANCE CRASHES & HELEN BUTON
INTO DANCE THEATER (1,6 plus)
- 21.00 Uhr | Großes Zeit | 1h 30min
AMOR & PSYCHE
 Ein Abend mit der Science Slomern Wiebke Schick | Im Rahmen der Langen Nacht der Wissenschaft

SA 23.06

- 15.00 Uhr | Großes Zeit | 1h
TINY OCEAN | KLEINES MEER (4 plus)
 Figurentheater des Teon Theater, Jerusalem | Drei Aquarien, zwei Puppenspieler*innen, ein großes Abenteuer
- 16.00 Uhr | Großes Zeit | 45min
UNTERWASSERWELT-WORKSHOP (4 plus)
 mit den Puppenspieler*innen des Teon Theater, Jerusalem
- 16.00 Uhr | Kleines Zeit | 45min
HANNAHS GRÜBCHEN (4 plus)
 Von Meri Sholer | Ein Theaterstück auf Hebräisch, Englisch und Deutsch | Koproduktion des Althaboma City Theatre Herzliya und des Theaters der Jungen Welt
- 20.00 Uhr | Zeit | 2h
CHILLOUT MIT DJ DR. ALL LOPEZ
 Psychedelic-Balkan-Sixo-Soul-World-Music | Eintritt frei

SO 24.06

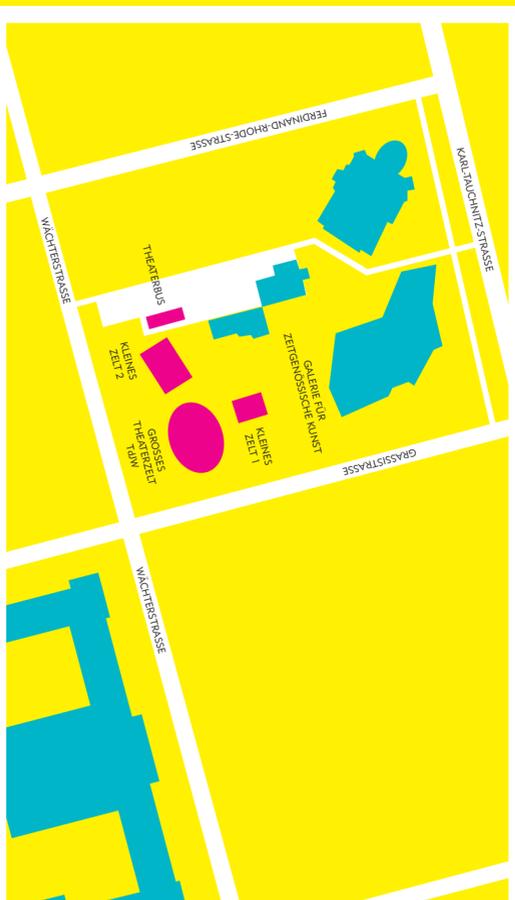
- 11.00 Uhr | Großes Zeit | 1h
TINY OCEAN | KLEINES MEER (4 plus)
- 12.00 Uhr | Weise | 4h
BRATYURST MEETS BAKLAVA
 Interkulturelles Forewelt-Picknick mit Live-Musik von Garti-Rondale u.a.
- 16.00 Uhr | Kleines Zeit | 45min
HANNAHS GRÜBCHEN (4 plus)
- 19.00 Uhr | Kleines Zeit | 1h
ENSEMBLE DELUXE
 Beat of Drei: Ein musikalischer Abend mit Linda Ghandour, Laura Liebeskind und Benjamin Vinnen
- 20.00 Uhr | Großes Zeit | 2h
LOVE THE TWAINS
 In Concert | Leipziger Singer-Songwriter-Duo | Texte mit Herz, Musik mit Verstand, Musiker mit Charme

WAS IST WAS

- Theatervorstellung aus dem TDJW-Repertoire
- Gastspiel / Schwerpunkt Israel
- GfZK
- Workshop
- Clubwoche der Jungen Wildnis
- Fest/Party/TomTom
- Musik

PREISE

- Theatervorstellung und Gastspiel**
- Normal 12,-€
 - Erniedigt! 6,-€
 - Gruppen 5,-€
 - Große Familienkarte (2 Erwachsene, 1-3 Kinder) 25,-€
 - Kleine Familienkarte (1 Erwachsene, 1-3 Kinder) 17,-€
 - Bis Altersgrenze 5 plus 9,-€
 - Normal 5,-€
 - Erniedigt! 4,-€
 - Große Familienkarte (2 Erwachsene, 1-3 Kinder) 19,-€
 - Kleine Familienkarte (1 Erwachsene, 1-3 Kinder) 13,-€
- Musik**
- Normal 10,-€
 - Erniedigt 6,-€
 - Workshops 2,-€
- Fest/Party/TomTom & GfZK**
- Für die Abendvorstellung des Gastspiels »360°« am 3.6. gilt folgender Preis:
 15,-€ / 6,-€ erniedigt
 Kinder (bis zum vollendeten 14. Lebensjahr), Schüler*innen, Student*innen, Bundesfreiwilligendienstler*innen, FSJler*innen, Azubis* und Schwerbehinderte* 10,-€



Wir holen uns die Welt ins Zeit und haben frei nach dem Motto »Yes, we can!«, die Heringe des TDJW-Theaterzettes mitten hinein in den Garten der Galerie für Zeitgenössische Kunst.

1.-24. JUNI 2018
IM GÄRTEN DER GÄLERTIE FÜR ZEITGENÖSSISCHE KUNST
 Karl-Tauchnitz-Str. 9-11

Mit sieben israelischen Gastspielen ist das Sommertheater »Welt im Zeit« der offizielle Beitrag der Stadt Leipzig zum 70. Jubiläum der Staatsgründung Israels.

Eine Veranstaltung des Theaters der Jungen Welt in Kooperation mit der Galerie für Zeitgenössische Kunst unter der Schirmherrschaft des Oberbürgermeisters der Stadt Leipzig, Burkhard Jung

Der israelische Schwerpunkt des Sommertheaters »Welt im Zeit« wird ermöglicht durch die Unterstützung von

Gefördert durch

- Ausführender Amt
- Alfred Krupp von Bohlen und Halbach-Stiftung
- Stadt Leipzig
- HEINRICH BÖLL STIFTUNG
- LECOS
- SACHSEN Kulturförderung
- ZENTRALRAT DER JUDEN in Leipzig
- MAJAN MANDALAZIM

Dieses Modusprogramm wird mitfinanziert mit Sponsoring auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushalts.

Das Projekt wird unterstützt von der Stadt Herzliya.

Theater der Jungen Welt | Eigenheide der Stadt Leipzig | Intendant: Jürgen Zelnicki | Verwaltungsdirektorin: Ueli Schuberl | Lindenauer Markt 21 | 041177 Leipzig | Spektel 2017/18
 Galerie für Zeitgenössische Kunst | Museum of Contemporary Art | Karl-Tauchnitz-Strasse 9-11 | 04107 Leipzig, Germany | www.gfk.de